

## **МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Уральский государственный горный университет»**

### **Рабочая программа**

дополнительной профессиональной программы повышения квалификации

### **«Иностранный язык для научной деятельности»**

#### **2.3 Рабочие программы учебных дисциплин**

##### **2.3.1 Культура письменной научной речи на иностранном языке**

Общая трудоёмкость: 22 ак. часа, в том числе 18 ак.ч. аудиторной работы и 4 ак.ч. самостоятельной работы.

##### **Основные темы дисциплины:**

Тема 1. Общая характеристика научного стиля речи. Жанровая классификация научных текстов. Лексические, семантические, грамматические, прагматические и дискурсивные аспекты иноязычного речевого общения в ситуациях научной коммуникации.

Тема 2. Лингвокультурные особенности иноязычной научной статьи как средства письменной научной коммуникации, овладение культурой речевого общения в научной коммуникации на иностранном языке.

Тема 3. Композиционные особенности иноязычной научной статьи. Структура: введение, методы, результаты, обсуждение результатов. Модели разделов статьи. Алгоритм написания статьи.

Тема 4. Дискурсивные маркеры в структуре научного текста. Лексико-грамматические особенности текста научной статьи. Лексико-синтаксические клише, используемые в научной статье.

##### **2.3.2 Подготовка научной публикации на иностранном языке.**

Общая трудоёмкость: 22 ак. часа, в том числе 18 ак.ч. аудиторной работы и 4 ак.ч. самостоятельной работы.

##### **Основные темы дисциплины:**

Тема 1. Подбор и обработка материала к научной статье. Постановка проблемы в научной статье. Формирование навыков сбора, анализа и систематизации иноязычной информации по проблеме научного исследования.

Тема 2. Метаданные научной статьи. Формирование умения описывать метаданные научной статьи на иностранном языке.

Тема 3. Основы научного перевода с русского языка на иностранный. Редактирование и постредктирование научного текста на иностранном языке. Формирование умения редактировать научный текст на иностранном языке.

Тема 4. Вопросы этики в научных текстах (соблюдение авторских прав). Правила цитирования и оформления ссылок, библиография. Плагиат. Перефразирование. овладение этикой речевого общения в научной коммуникации на иностранном языке.

### **2.3.3 Подготовка устного научного сообщения на иностранном языке.**

Общая трудоёмкость: 22 ак. часа, в том числе 18 ак.ч. аудиторной работы и 4 ак.ч. самостоятельной работы.

#### **Основные темы дисциплины:**

Тема 1. Структура научной презентации как формы устной коммуникации. Рекомендации для подготовки научного доклада с мультимедийной презентацией. Формирование умения редактировать презентацию на иностранном языке.

Тема 2. Лингвистические и экстралингвистические средства мультимедийной презентации научного доклада. Лексико-синтаксические клише, используемые в научной презентации на иностранном языке. Использование символов, цифр, формул, рисунков. Формирование лексико-грамматических и структурно-композиционных навыков необходимых для реализации научной коммуникации на иностранном языке.

Тема 3. Визуальные опоры мультимедийной презентации. Типы графиков, таблиц, диаграмм и способы их описания. Формирование лексико-грамматических и структурно-композиционных навыков, необходимых для реализации научной коммуникации на иностранном языке.

Тема 4. Публичное выступление с научным докладом. Этика публичного выступления. Обсуждение научного доклада. Формирование умения выступать с докладом на иностранном языке.